

СЪДЪРЖАНИЕ

КЛАСИЧЕСКИ ЕЗИЦИ И КУЛТУРИ. НОВОГРЪЦКИ ЕЗИК И КУЛТУРА

Иванка Дончева. Погребалните ритуали в Древен Рим (според античните автори и пластичното изкуство) (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	13
Иванка Дончева. За хетерата Фрина – музата на Праксител и Апелес (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	33
Виолета Герджикова, Невена Панова. Тенденции и проблеми при съвременните български преводи на старогръцка и римска проза (1995 – 2020) (СУ „Климент Охридски“)	48
Пепа Лунгарова. История на обучението по латински език (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	60
Ваня Лозанова-Станчева. Към предхристиянския култ към император Константин I Велики в Константинопол (Институт за балканистика с Център по тракология „Проф. Ал. Фол“, БАН).....	74
Росен Миланов. Изследванията на латинската християнска литература (II – XI в.) в България (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	92
Ваня Тонкова. Варна след Освобождението – кръстопът на етноси и религии (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	103
Виолина Трайчева. Навлизане на християнството във Филипопол (СУ „Климент Охридски“).....	113
Димитриос Румпос. Η ΓΛΩΣΣΑ ΤΟΥ ΟΔΥΣΣΕΑ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ (ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ ΒΑΡΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΕΣΛΑΒΑΣ ΣΥΜΕΩΝ) (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	125
Румен Рикевски. Паралели в лексикалното обновяване на новогръцкия и българския език чрез заемки (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	132
Боряна Манолова. Българо-кипърски връзки в областта на литературата (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	138
Емилия Авгинова-Николова. Гръцки следи в българските собствени имена и тяхното значение (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	144
Владимир Владов. Поетическият конкурс „Ралис“ и Григор Пърличев	156

ИЗТОКЪТ – ЕЗИЦИ, КУЛТУРА, ЛИТЕРАТУРА

Цветомира Иванова. Мотивацията на студентите японисти при кандидатстване за обучение в Япония – опитът на катедра „Японистика“ СУ „Св. Кл. Охридски“ (СУ „Климент Охридски“).....	163
Магдалена Василева. Японските културни събития в България. Мотивационната им роля в изучаването на японски език (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	171
Магдалена Василева. Практически японски език. Четене с разбиране (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	183

Стела Живкова. Космология на японската култура и език: изследване на характероопределящата функция на японските ономатопеични думи (СУ „Св. Климент Охридски“)	201
Катя Маринова. Японски празници, посветени на децата (Хина мацури, Танго но секку, Шичи-го-Сан) (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	208
Tran Hoang Nam. Awa Odori: The Popularity of a Japan’s Traditional Dance Festival (Tokushima University, Japan)	218
Искра Мандова. За хармонията в древнокитайската култура и в съвременната политика на КНР (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	227
Asen Velinov. Thoughts in Cultural Awareness, Communication Skills and Vocabulary for International and China Focused Business Deals and Exchanges in the Contexts of a Complex Global System and the Belt and Road Initiative: Illustrated by Personal Statements Written by ECUPL Students (Esq., SJD Candidate, Shanghai Jiaotong University; Visiting Lecturer, ECUPL, Counsel, Co-Effort Law Firm; Consultant, China Tourism Journalists Association).....	234
Нора Чилева-Сяо. Проблематика на превода на културни реалии (по материали от „Сън в алени покои“ на Цао Сюецин) (Пекински езиков университет, КНР)	242
Полина Цончева. Джан Дай и китайските кратки форми сяопин. Образец от периода на династия Мин (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“).....	253
Теодора Йонкова. Народността хакка и някои архитектурни особености на сградите тулоу (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	262
Весела Тодорова. Арабската диаспорна литература в историческия контекст на САЩ през края на 19.в. и началото на 20. век (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	267
Ана Минчева. По въпроса за ислямската нормативна възбрана върху виното и противоречащите ѝ практики в средновековния Близък Изток (СУ „Св. Климент Охридски“)	271
Милена Атанасова. Условни изречения в арабски. Думи, въвеждащи условия и следствия (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“)	284
Хайри Хамдан. Принадлежност и отчуждение в творчеството на палестинския писател Гассан Канафани (СУ „Св. Климент Охридски“)	288
Sirma Kostadinova. Friendly Hand – Accusing Finger. Metaphors in the Persian Political Discourse (Sofia University St. Kliment Ohridski) ..	297
Владимир Митев. Сатирични похвати при изобразяването на иранския политически елит в романа „На половината път към рая“ на Саид Нафиси (СУ „Св. Климент Охридски“)	304
Десислава Дамянова. Древни космогонични митове и сказания (Изток–Запад) (СУ „Св. Климент Охридски“).....	311
Йоанна Дюлгерска. Шумерският мит за Потока. Таблицата от Нипур (СУ „Св. Климент Охридски“)	320

Кирил Младенов. Връзката на Ispillurtu с Асирийската царска идеология в писмото SAA 10 030	331
Мариана Минкова, Иван Иванов. Етимология на названията <i>загора</i> , <i>бедек</i> и <i>бедечка</i> до Стара Загора.....	342
Гергана Герчева. Династията на Константин Велики и градовете на провинция втора Мизия	355
Katerina Vidova. English Present Participle as an Object Complement and its Macedonian Equivalents.....	364
Pedro Luís M. Sanches. Beyond the Penthesilea Panter: Status Of Issues at Limits of the Attribution	375
Зозан Тархан. Ролята на царя като жрец в ранната Новоасирийска империя (934 – 745 г. пр. Хр.)	384
M. G. Varvounis. Customs and Rituals Common to the Peoples of South-Eastern Europe.....	401

TABLE OF CONTENTS

CLASSICAL LANGUAGES AND CULTURES. MODERN GREEK LANGUAGE AND CULTURE

Ivanka Doncheva. The Running Rituals in Ancient Rome (According to Ancient Authors and Plastic Art (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	13
Ivanka Doncheva. About Courtesan Ohryne – The muse of Praxiteles and Apeles (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	33
Violeta Gerdjikova, Nevena Panova. Trends and Issues in Contemporary Bulgarian Translations of Ancient Greek and Roman Prose (1995 – 2020) (Sofia University St. Kliment Ohridski)	48
Pepa Lungarova. History of Latin Education (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	60
Vanya Lozanova-Stancheva. Pre-Christian Reminiscences from the Cult of Emperor Constantine I the Great, (Institute of Balkan Studies, Center for Tracology “Prof. Al. Foul”, BAS)	74
Rosen Milanov. Studies on Latin Christian Literature (II–XI cc.) in Bulgaria (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	92
Vanya Tonkova. Varna – the Crossroad of Ethnicities (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	103
Violina Traicheva. The Penetration of Christianity in Philippopolis (Sofia University St. Kliment Ohridski)	113
Dimitrios Roumpos. The Language of Odysseas Papanikolaou (Metropolitan Symeon of Varna and Preslav), (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	125
Rumen Rikevski. Parallels in The Lexical Renewal of the New Greek and Bulgarian Languages Through Loanwords (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	132
Boryana Manolova. Bulgarian-Cypriot Relations in the Field of Literature (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	138
Emiliya Avginova-Nikolova. Greek Traces in Bulgarian Proper Names and Their Meaning (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	144
Vladimir Vladov. The Rallis poetry competition and Grigor Parlichev	156

THE EAST: LANGUAGES, CULTURES, LITERATURES

Tsvetomira Ivanova. Motivation in Japanese Studies University Students When Applying for “Study in Japan” Programs – The Case of Sofia University “St. Kliment Ohridski” (Sofia University St. Kliment Ohridski)	163
Magdalena Vassileva. Japanese Culture Events in Bulgaria. Their Role	

in the Motivation of the Japanese Language Learners (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	171
Magdalena Vassileva. Practical Course in Japanese Language – Reading Comprehension Classes (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	183
Stella Zhivkova. Cosmology of Japanese Culture and Language: A Survey into the Culture Character-Defining Function of Onomatopoeia – Reading Comprehension Classes (Sofia University St. Kliment Ohridski).....	201
Katya Marinova. Japanese Festivals Dedicated to Children (Hina Matsuri, Tango No Sekku, Shichi-Go-San) (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	208
Tran Hoang Nam. Awa Odori: The Popularity of a Japan’s Traditional Dance Festival (Tokushima University, Japan)	218
Iskra Mandova. On Harmony in Ancient Chinese Culture and in the Contemporary Policy of the PRC (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	227
Asen Velinov. Thoughts in Cultural Awareness, Communication Skills and Vocabulary for International and China Focused Business Deals and Exchanges in the Contexts of a Complex Global System and the Belt and Road Initiative: Illustrated by Personal Statements Written by ECUPL Students (Esq., SJD Candidate, Shanghai Jiaotong University; Visiting Lecturer, ECUPL, Counsel, Co-Effort Law Firm; Consultant, China Tourism Journalists Association).....	234
Nora Chileva-Xiao. A Study on Cultural Gaps at Honglougong – Comparison Between Bulgarian, English and Russian Translations (Beijing Language University, PRC)	242
Polina Tsoncheva. Zhang Dai and Chinese Short Forms Xiaopin. Example of Ming Dynasty Xiaopin. (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	253
Teodora Yonkova. The Hakka People and Some Architectural Features of Tulou Buildings (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	262
Vesela Todorova. The Mahjar Literature in the Historical Context of USA During Late 19th and Early 20th Century (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	267
Ana Mincheva. On the Islamic Normative Prohibition of Wine and the Practices that Contradict in the Medieval Near East (Sofia University St. Kliment Ohridski).....	271
Milena Atanasova. Conditional Sentences in Arabic. Words Introducing Conditions and Consequences (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)	284
Khayri Hamdan. Affiliation and Alienation in the Works by the Palestinian Writer Ghassan Kanafani (Sofia University St. Kliment Ohridski).....	288
Sirma Kostadinova. Friendly Hand – Accusing Finger. Metaphors	

in the Persian Political Discourse (Sofia University St. Kliment Ohridski).....	297
Vladimir Mitev. Satirical Literary Means that Depict the Iranian Political Elites in the Novel “Halfway to Paradise” aby Saeed Hafisi (Sofia University St. Kliment Ohridski)	304
Dessislava Damyanova. Ancient Cosmogonic Myths Legends (East and West) (Sofia University St. Kliment Ohridski)	311
Yoanna Dyulgerska. The Sumerian Flood Story. Nippur Tablet (Sofia University St. Kliment Ohridski)	320
Kiril Mladenov. The Relation of Ispillurtu to the Assyrian Royal Ideology in the Letter SAA 10 030.....	331
Mariana Minkova, Ivan Ivano. Etymology of the Names Zagora and Bedek, Bedečka Near Stara Zagora	342
Gergana Gercheva. The Dynasty of Constantine The Great (306 – 363) and the Cities of the Province Of Moesia Secunda	355
Katerina Vidova. English Present Participle as an Object Complement and its Macedonian Equivalents	364
Pedro Luís M. Sanches. Beyond the Penthesilea Panter: Status Of Issues at Limits of the Attribution	375
Zozan Tarhan. The Role Of the King as a Priest in the Early Neo-Assyrian Empire (934 – 745 B.C.)	384
M. G Varvounis. Customs and Rituals Common to the Peoples of South-Eastern Europe.....	401